



Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-225/12

C. Demir
vs
Staatssecretaris van Justitie

(talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Raad van State (il-Pajjiżi l-Baxxi))

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Ftehim ta’ Assoċjazzjoni KEE-Turkija — Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni — Klawżoli ta’ ‘standstill’ — Kuncett ta’ ‘legalment residenti’”

Sommarju — Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tas-7 ta’ Novembru 2013

1. *Ftehimiet internazzjonali — Ftehim ta’ Assoċjazzjoni KEE-Turkija — Moviment liberu tal-persuni — Haddiema — Regola ta’ Standstill tal-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni — Portata — Projbizzjoni għall-Istati Membri li jintroduċu restrizzjonijiet godda dwar l-ewwel dħul fit-territorju tagħhom taċ-ċittadini Torok — Restrizzjonijiet intiżi sabiex jiddefinixxu l-kriterji tal-legalità taċ-ċittadini Torok — Inkluzjoni — Limiti — Raġunijiet imperattivi ta’ interess generali — Prevenzjoni tad-dħul u tar-residenza illegali*

(Deċiżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni KEE-Turkija, Artikoli 13 u 14)

2. *Ftehimiet internazzjonali — Ftehim ta’ Assoċjazzjoni KEE-Turkija — Moviment liberu tal-persuni — Haddiema — Regola ta’ Standstill tal-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni — Kundizzjonijiet għall-applikazzjoni — Ċittadin Tork li jinsab “legalment” fl-Istat Membru ospitanti — Kuncett*

(Deċiżjoni Nru 1/80 tal-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni KEE-Turkija, Artikolu 13)

1. L-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Nru 1/80, dwar l-iżvilupp tal-Assoċjazzjoni, adottata mill-Kunsill ta’ Assoċjazzjoni imwaqqaf permezz tal-Ftehim li stabbilixxa Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija, għandu jiġi interpretat fis-sens li meta miżura tal-Istat Membru ospitanti tkun intiża sabiex tiddefinixxi l-kriterji ta’ legalità tas-sitwazzjoni taċ-ċittadini Torok, billi tadotta jew temenda l-kundizzjonijiet fuq il-mertu u/jew ta’ procedura fir-rigward tad-dħul, tar-residenza u, jekk ikun il-każ, tax-xogħol ta’ dawn iċ-ċittadini fit-territorju tiegħu u meta dawn il-kundizzjonijiet ikunu jikkostitwixxu restrizzjoni ġdida għall-eżerċizzju tal-moviment liberu tal-ħaddiema Torok, fis-sens tal-klawżola ta’ “standstill” imsemmija f’dan l-artikolu, is-sempliċi fatt li l-miżura jkollha l-għan li tipprevjeni, qabel ma tiġi pprezentata applikazzjoni għal permess ta’ residenza, id-dħul u r-residenza illegali, ma jippermettix li tiġi eskluża l-applikazzjoni ta’ din il-klawżola.

Fil-fatt, għalkemm il-miżuri li jistgħu jittiehdu kontra ċittadini Torok li jkunu f’sitwazzjoni illegali jistgħu jikkonċernaw l-effett ta’ tali illegalità mingħajr ma jaqgħu fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-klawżola ta’ “standstill” imsemmija fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Nru 1/80, dawn ma għandhomx ikunu intiżi sabiex jiddefinixxu l-illegalità nnifisha. Tali restrizzjoni li jkollha l-għan jew l-effett li

tissuġġetta l-eżerċizzju min-naħa ta' ċittadin Tork tal-moviment liberu tal-ħaddiema fit-territorju nazzjonali għal kundizzjonijiet iktar restrittivi minn dawk applikabbli fid-data tad-dhul fis-seħh tad-Deciżjoni Nru 1/80 hija pprojbita hlief sakemm tirrileva limitazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 14 ta' din id-deciżjoni jew sakemm tkun iġġustifikata minn raġuni imperattiva ta' interess ġenerali. F'dan ir-rigward, għalkemm l-għan ta' prevenzjoni ta' dhul u residenza illegali jikkostitwixxi raġuni imperattiva ta' interess ġenerali, huwa importanti wkoll li l-mizura inkwistjoni tkun xierqa sabiex tiggarrantixxi t-twettiq ta' dan l-għan u li ma tkunx tmur lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex dan jintlaħaq.

(ara l-punti 36, 38, 40-42 u d-dispożittiv 1)

2. L-Artikolu 13 tad-Deciżjoni Nru 1/80, dwar l-iżvilupp tal-Assoċjazzjoni, adottata mill-Kunsill ta' Assoċjazzjoni imwaqqaf permezz tal-Ftehim li stabbilixxa Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u t-Turkija, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-pussess ta' awtorizzazzjoni ta' residenza provviżorja li hija valida biss sakemm tittiehed deciżjoni finali fuq id-dritt ta' residenza tiegħu ma jfissirx li huwa "legalment residenti".

Fil-fatt, il-kuncett ta' "legalment", fis-sens ta' dan l-artikolu, huwa marbut ma' sitwazzjoni stabbli u mhux prekarja fit-territorju tal-Istat Membru li tipprezumi li d-dritt ta' residenza tal-persuna kkonċernata ma huwiex ikkontestat.

(ara l-punti 48, 49 u d-dispożittiv 2)